

azur

351A

 **Cambridge Audio**
Uw muziek + onze passie

Inhoud

Inleiding	2
Belangrijke veiligheidsaanwijzingen	3
Beperkte garantie	4
Aansluitingen op het achterpaneel.....	5
Bedieningspaneel voorzijde	6
Afstandsbediening	7
Aansluitingen.....	8
Technische specificaties.....	10
Problemen verhelpen.....	10

Vergeet niet uw aankoop te registreren.

Ga naar: www.cambridge-audio.com/sts

Als u zich registreert, bent u altijd als eerste op de hoogte van:

- Nieuwe producten
- Software-upgrades
- Nieuws, evenementen, exclusieve aanbiedingen en wedstrijden!

Deze handleiding is bedoeld om de installatie en het gebruik van het product zo eenvoudig mogelijk te maken. De in dit document verstrekte informatie is voor het drukken zorgvuldig gecontroleerd op nauwkeurigheid; het beleid van Cambridge Audio is echter gericht op voortdurende verbetering. Ontwerp en specificaties kunnen derhalve zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Dit document bevat informatie die is beschermd door eigendoms- en auteursrecht. Alle rechten voorbehouden. Deze handleiding mag noch geheel noch gedeeltelijk worden veelevoudigd met behulp van mechanische, elektronische of andere middelen, in welke vorm ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Alle handelsmerken en geregistreerde handelsmerken zijn eigendom van de respectievelijke eigenaren.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2012

Inleiding

Thank you for purchasing your Azur 351A. We are confident that you will enjoy many years of listening pleasure from it. Like all Cambridge Audio products, the Azur 351A adheres to three core principles – stunning performance, ease of use and incredible value.

The design of a high quality but cost-effective audio amplifier presents a major challenge. Providing first-class performance on an unlimited budget is one matter; achieving the same performance within tight price limits is quite another, and requires all the expertise and experience that Cambridge Audio brings to its product design process. We believe we have succeeded in our aim of creating a first-class affordable amplifier.

In this product separate very high quality Integrated Circuit Amplifiers are used for each channel for freedom from crosstalk and best possible stereo imaging.

Close attention has been paid to the performance and quality of the passive components, both in the signal paths and for decoupling purposes. A Very high-quality black box film type volume pot from ALPS has been specified for its superior sound quality and excellent channel balance.

The power supply is also a vital part of any power amplifier. A toroidal transformer, selected for low external magnetic field, is used in conjunction with generously specified reservoir capacitors and optimally placed decoupling components.

The 351A incorporates tone controls that give subtle control of the frequency response, allowing the correction of imperfect source material, and compensation for loudspeaker inadequacies or problems with room acoustics. These tone controls can be switched completely out of the audio path by use of the DIRECT switch, to give the shortest possible audio path.

The 351A has full protection against misuse and possible faults. The overload and short-circuit protection systems continuously monitor the voltage, current and temperature of the output devices, allowing the protection to act positively in case of need, without triggering spuriously.

Our new casework design is featured with a thicker braced front panel, more rigid wrap-over lid assembly and dual-layer damped feet, all of which contribute to better resonance control.

An MP3/Portable Media Player input has been fitted to the front panel for convenience, and the supplied remote can control the amplifier, any of our matching CD players and basic functionality of iPods in our own or Apple docks.

Your amplifier can only be as good as the system it is connected to. Please do not compromise on your source equipment, speakers or cabling. Naturally, we particularly recommend models from the Cambridge Audio Azur range, which have been designed to the same exacting standards as our amplifiers.

Your dealer can also supply excellent quality Cambridge Audio interconnects to ensure your system realises its full potential.



Matthew Bramble
Cambridge Audio Technical Director
and the 351A design team

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen

Neem voor uw eigen veiligheid de volgende instructies aandachtig door alvorens het apparaat aan te sluiten op de netstroom. U bent dan verzekerd van optimale prestaties en u kunt de levensduur van het product verlengen:

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de nabijheid van water.
6. Maak het apparaat alleen schoon met een droge doek.
7. **Blokkeer geen ventilatieopeningen.** Installeer volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, straalkachels, fornuizen of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
9. U mag de aardbeveiliging van de stekker niet omzeilen. Een gepolariseerde stekker heeft twee contactstekers, waarvan de ene breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee contactstekers en een derde aardcontact. De brede contactsteker of het derde aardcontact is aangebracht voor uw eigen veiligheid. Neem, als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, contact op met een electricien over de vervanging van uw verouderde stopcontact.
10. Plaats het netsnoer zodanig dat er niet over het apparaat heen wordt gelopen of het bekneld raakt, voornamelijk ter hoogte van stekers, contactdozen en het punt waar ze uit het apparaat komen.
11. Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die zijn gespecificeerd door de fabrikant.
12. Gebruik het apparaat alleen met een karretje, standaard, statief, houder of tafel die gespecificeerd is door de fabrikant of verkocht wordt bij het apparaat. Wanneer u een karretje gebruikt, wees dan voorzichtig bij het verplaatsen van het karretje met het apparaat, om omkantelen te voorkomen.
13. Trek de stekker van dit apparaat uit het stopcontact tijdens bliksem of wanneer het apparaat een lange periode niet wordt gebruikt.
14. Laat alle service en reparatie over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Onderhoud is nodig wanneer het apparaat op welke wijze dan ook is beschadigd, zoals een beschadiging van het netsnoer of de stekker, als er vloeistof is gemorst of als er voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, als het apparaat is blootgesteld aan regen of water, als het apparaat niet normaal functioneert of is gevallen.



WAARSCHUWING

- om het risico van brand of elektrische schokken te verminderen, moet u deze eenheid niet aan regen of vocht blootstellen.
- De batterijen (accu of batterijen geïnstalleerd) niet blootstellen aan overmatige verhitting, zoals zon, vuur o.i.d.

Dit is een 'klasse 1'-apparaat dat op een geaard stopcontact moet worden aangesloten.

De eenheid moet geïnstalleerd worden op een manier die het mogelijk maakt de stekker uit het hoofdstopcontact (of de connector van het apparaat van de achterkant van de eenheid) te trekken. Wanneer de hoofdstekker gebruikt wordt om de stroom van het apparaat te halen, blijft het apparaat dat geen stroom krijgt meteen te gebruiken. Gebruik alleen het stroomsnoer dat geleverd werd bij deze eenheid.

Zorg ervoor dat er voldoende ventilatie is. We raden u aan dat u het apparaat niet in een gesloten ruimte plaatst. Indien u het apparaat op een plank wilt plaatsen, gebruik dan de bovenste plank om te zorgen voor maximale ventilatie. Zet geen objecten bovenop deze eenheid. Zet het apparaat niet op een tapijt of op een ander zacht oppervlak en belemmer de luchtinlaat- en luchtuitlaatroosters niet. Belemmer de ventilatieroosters niet met objecten zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.

Dit apparaat mag niet gebruikt worden in de buurt van water of worden blootgesteld aan druipend of spattend water of andere vloeistoffen. Plaats nooit iets met water erin op het apparaat, zoals een vaas.



CAUTION

Risk of electric shock. Do not open.

AVIS

Risque de choc électrique. Ne pas ouvrir.

ACHTUNG

Vorm öffnen des Gerätes. Netzstecker ziehen.

Het symbool van de bliksemflits met de pijlpunt in het driehoekje is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde 'gevaarlijke spanning' binnen de behuizing van het product, die sterk genoeg kan zijn om voor personen een gevaar voor elektrische schokken te vormen.

Het uitroepteken in het driehoekje is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de onderhoudsdocumentatie die van toepassing zijn op dit apparaat.

WEEE-symbool



De doorgekruiste verrijdbare afvalbak is het symbool van de Europese Unie waarmee wordt aangegeven dat elektrische en elektronische apparatuur gescheiden dient te worden ingezameld. Dit product bevat elektrische en elektronische inrichtingen die opnieuw moeten worden gebruikt, gerecycled of hersteld en niet mogen worden weggegooid bij het ongesorteerde normale afval. Breng het apparaat terug of neem contact op met de bevoegde dealer waarbij u dit product hebt gekocht voor meer informatie.

CE-teken



Indien gebruikt en geïnstalleerd als in deze gebruikershandleiding aangegeven, voldoet dit product aan de Europese richtlijnen 2006/95/EC (laagspanningsrichtlijn), 2004/108/EC (elektromagnetische compatibiliteit) en 2009/125/EC (eco-design). Om hieraan te blijven voldoen, adviseren wij uitsluitend accessoires van Cambridge Audio te gebruiken en onderhoud en service alleen door gekwalificeerde personen te laten uitvoeren.

C-Tick-teken



Dit product voldoet aan de communicatietechnieken van de Australian Communications Authority's Radio en aan de vereisten van EMC.

Ros Test Zegel



Dit product voldoet aan de Russische elektronische veiligheidskeurmerk.

FCC-wetgeving

LET OP: DE FABRIKANT IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR RADIO- OF TELEVISIESTORINGEN DIE HET GEVOLG ZIJN VAN ILLEGALE AANPASSINGEN AAN DIT APPARAAT. DIT SOORT AANPASSINGEN KAN HET RECHT VAN DE GEBRUIKER OM DIT APPARAAT TE BEDIENEN NIETIG VERKLAREN.

FC Het apparaat is getest en is in overeenstemming met de beperkingen voor een digitaal apparaat van Klasse B, volgens deel 15 van de FCC-regelgeving. Deze beperkingen zijn ontworpen om een degelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storingen in een huishoudelijke installatie. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequente energie en kan deze bovendien uitzenden. Indien het apparaat niet in overeenstemming met de voorschriften is geïnstalleerd en wordt gebruikt, kan het schadelijke storingen veroorzaken aan radiocommunicaties. Er is echter geen garantie dat storingen optreden in een bepaalde installatie.

Als deze uitrusting wel schadelijke storingen toebrengt aan radio- of televisieontvangst, die kan worden bepaald door het apparaat uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangespoord te proberen de storing door één of meer van de volgende maatregelen te corrigeren:

- Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van een andere groep dan waar de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren technicus voor radio/tv voor hulp.

Ventilatie

BELANGRIJK – De eenheid wordt warm, wanneer deze gebruikt wordt. Plaats nooit iets bovenop de eenheid. Niet in een gesloten ruimte zetten, zoals een boekenkast of in een kast zonder voldoende ventilatie. Zorg ervoor dat kleine objecten niet door een ventilatierooster vallen. Mocht dit gebeuren, zet het apparaat dan meteen uit, trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de leverancier van het apparaat voor advies.

Plaatsen

Kies met zorg de installatielocatie. Niet in direct zonlicht zetten of dichtbij een warmtebron. Plaats geen open vuurbronnen, zoals aangestoken kaarsen, op de eenheid. Vermijd ook locaties die blootgesteld worden aan trillingen, excessieve stof, kou of vocht. De eenheid kan worden gebruikt in een gematigd klimaat.

Deze eenheid moet op een stevig, vlak oppervlak worden geïnstalleerd. Niet in een dicht gebied zetten, zoals een boekenkast of in een kast. Zet de eenheid niet op een instabiel oppervlak of plank. De eenheid kan vallen en dit kan tot zowel ernstig letsel leiden voor een kind of volwassene als tot beschadiging van het product zelf.

In verband met storing door magnetische velden mogen geen draaitafels of beeldbuis televisies in de buurt van het apparaat worden geplaatst.

Elektronische audiocomponenten komen pas echt op dreuf na een periode van een week (indien verscheidene uren per dag gebruikt). Dit zal het mogelijk maken de nieuwe componenten tot rust te laten komen, de geluidskwaliteit zal ook na deze periode verbeteren.

Stroombronnen

Men dient de eenheid alleen te bedienen met een soort stroombron die u op het markeerlabel vermeld vindt. Bent u niet zeker van het soort stroomvoorziening bij u thuis, neem dan contact op met de leverancier van het product of de plaatselijke energiemaatschappij.

Deze eenheid is ontworpen om in de modus Standby gelaten te worden, wanneer de eenheid niet in gebruik is. Op deze wijze zal de levensduur van de versterker verlengd worden (dit geldt voor alle elektronische apparatuur). Om de eenheid uit te schakelen zet u deze uit op het achterpaneel. Als u van plan bent lange tijd deze eenheid niet te gebruiken, trek dan de stekker uit het stopcontact.

Overbelasting

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, mag u stopcontacten en verlengingssnoeren niet te zwaar belasten. Overbelaste wisselstroomcontacten, verlengsnoeren, versleten stroomsnoeren, beschadigde of gebarsten draadisolatie en gebroken stekkers zijn gevaarlijk. Deze kunnen leiden tot elektrische schokken of brand.

Zorg ervoor dat u het stroomsnoer stevig insteekt. Om brom en ruis te voorkomen mag u de tussenverbindingsdraden niet bundelen met het stroomsnoer of de luidsprekerssnoeren.

Schoonmaken

Als u het apparaat schoon wilt maken, mag u de behuizing afvegen met een droge, stofvrije doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammonia of schuurmiddel bevatten. Spuit niet met een spuitbus op of bij de versterker.

Weggoien van batterijen

Batterijen kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. Verwijder oude batterijen met zorg en in overeenstemming met de plaatselijk geldende milieuvoorschriften voor recycling van elektronische apparatuur.

Luidsprekers

Zorg ervoor dat het apparaat uitgeschakeld is voordat u luidsprekers aansluit en gebruik alleen geschikte verbindingen.

Onderhoud

Deze apparaten kunnen niet door de gebruiker worden onderhouden. Probeer het apparaat nooit te repareren, te demonteren of te reconstrueren als er problemen optreden. Als u deze voorzorgsmaatregel negeert, kunt u een ernstige elektrische schok krijgen. Neem bij problemen of storingen contact op met uw dealer.

Beperkte garantie

Cambridge Audio warrants this product to be free from defects in materials and workmanship (subject to the terms set forth below). Cambridge Audio will repair or replace (at Cambridge Audio's option) this product or any defective parts in this product. Warranty periods may vary from country to country. If in doubt consult your dealer and ensure that you retain proof of purchase.

To obtain warranty service, please contact the Cambridge Audio authorised dealer from which you purchased this product. If your dealer is not equipped to perform the repair of your Cambridge Audio product, it can be returned by your dealer to Cambridge Audio or an authorised Cambridge Audio service agent. You will need to ship this product in either its original packaging or packaging affording an equal degree of protection.

Proof of purchase in the form of a bill of sale or receipted invoice, which is evidence that this product is within the warranty period, must be presented to obtain warranty service.

This Warranty is invalid if (a) the factory-applied serial number has been altered or removed from this product or (b) this product was not purchased from a Cambridge Audio authorised dealer. You may call Cambridge Audio or your local country Cambridge Audio distributor to confirm that you have an unaltered serial number and/or you made a purchase from a Cambridge Audio authorised dealer.

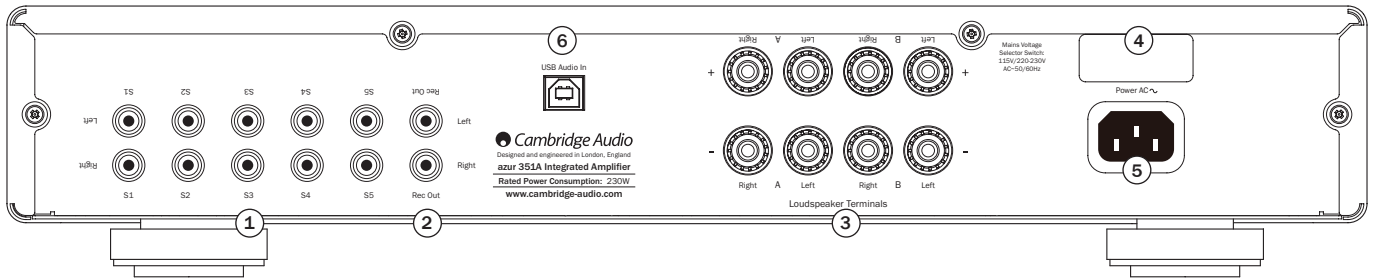
This Warranty does not cover cosmetic damage or damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or modification of, or to any part of, the product. This Warranty does not cover damage due to improper operation, maintenance or installation, or attempted repair by anyone other than Cambridge Audio or a Cambridge Audio dealer, or authorised service agent which is authorised to do Cambridge Audio warranty work. Any unauthorised repairs will void this Warranty. This Warranty does not cover products sold AS IS or WITH ALL FAULTS.

REPAIRS OR REPLACEMENTS AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY ARE THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. CAMBRIDGE AUDIO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY IN THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY LAW, THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES WHATSOEVER INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PRACTICAL PURPOSE.

Some countries and US states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or implied warranties so the above exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may have other statutory rights, which vary from state to state or country to country.

For any service, in or out of warranty, please contact your dealer.

Aansluitingen op het achterpaneel



① S1-S5

Deze aansluitingen zijn bestemd voor elk geschikt ('line-level') bronapparaat, zoals de bd/dvd-spelers, DAB- of FM/AM-tuners, cd-spelers, netwerkspelers, iPod-docks, mp3-spelers, etc.

Opmerking: Deze aansluitingen zijn uitsluitend voor analoge audiosignalen. Niet aansluiten op de digitale uitvoer van een cd-speler of een ander digitaal apparaat.

Een draaitafel aansluiten

Indien u een draaitafel wilt aansluiten zonder ingebouwde phonofase, moet een externe phonofase, zoals ons 551P- of 651P-model, worden gebruikt. Vraag bij uw Cambridge Audio-verkooppunt naar meer informatie hierover.

Opmerking: Slechts enkele draaitafels hebben ingebouwde phonofases; in dat geval is het niet nodig een afzonderlijke phonofaseversterker te gebruiken. Indien u twijfelt, raadpleeg dan de gebruikershandleiding van de draaitafelfabrikant.

② Record Out

Deze twee identieke uitvoeraansluitingen kunnen worden aangesloten op een tapedeck of de analoge opnameaansluitingen van een MiniDisc of cd-recorder, etc.

③ Luidsprekeraansluitingen

Er zijn twee sets met luidsprekeraansluitingen beschikbaar: A (primaire luidsprekeraansluitingen, bovenste rij) en B (secundaire schakelbare luidsprekeraansluitingen, onderste rij). Sluit de kabels van de linkerluidspreker aan op LINKS positief en negatief en die van de rechterluidspreker op RECHTS positief en negatief. In alle gevallen is de rode ingang de positieve en de zwarte de negatieve aansluiting.

Zorg ervoor dat geen loshangende of verwarde kabels kortsluiting kunnen veroorzaken. Controleer of de luidsprekeraansluitingen stevig vastzitten, zodat een goede elektrische verbinding gewaarborgd is. Als deze loszitten kan dat de geluidskwaliteit negatief beïnvloeden.

Met de A- en B-luidsprekers kunt u gemakkelijk en goedkoop een eenvoudig multi-roomsysteem creëren.

Opmerking: Als u twee paar luidsprekers gebruikt, neem dan luidsprekers met een minimale nominale impedantie van 8 ohm.

④ Selectieschakelaar voor voedingsspanning

Schakelt de voedingsspanning tussen 115V en 220-230V. Alleen bij installatie of onderhoud/repairatie door leverancier.

⑤ AC-stopcontact

Wanneer u alle kabels op de versterker hebt aangesloten, steekt u de stekker van het AC-netsnoer in een geschikt stopcontact en zet u het apparaat aan. Uw versterker is nu klaar voor gebruik.

⑥ Interfaccia USB

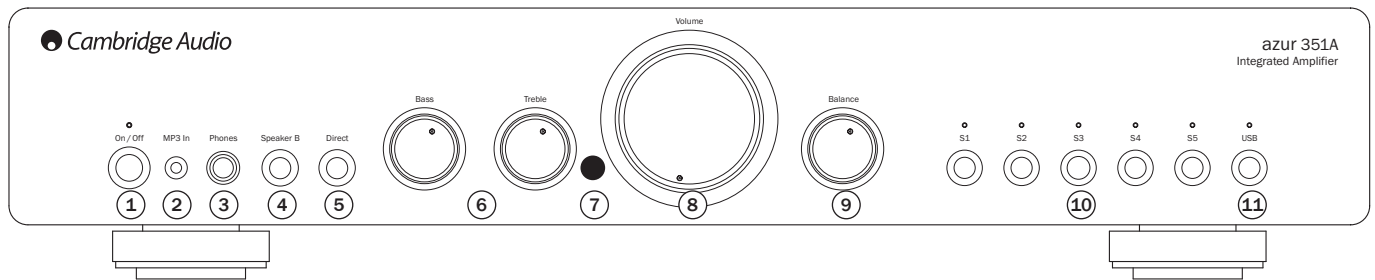
Il dispositivo 351A è dotato di una presa di tipo USB B che consente la riproduzione di audio da un PC con sistema operativo Microsoft Windows o Apple Mac OS X. Sono inoltre indicate anche alcune configurazioni di Linux.

Nota: Utilizzare sempre un cavo di connessione USB di alta qualità certificato come USB Hi-Speed. I cavi USB più lunghi di 3 m possono causare prestazioni audio non ottimali.



Portare sempre il volume al minimo, passare ad un altro ingresso oppure spegnere il dispositivo 351A prima di collegare/scollegare i cavi all'ingresso USB o durante il riavvio/spengimento del PC/Mac.

Bedieningspaneel voorzijde



① Aan/uitschakelaar

Schakelt het apparaat aan en uit.

② Mp3-ingang

Met deze bron kunt u op de Phono/RCA-aansluitingen aan de achterkant (gekenmerkt 'S1') of de 3,5mm stekker aansluiting op het frontpaneel (gekenmerkt 'mp3 in') een draagbaar audioapparaat, bijv. een mp3-speler, aansluiten.

Druk op de S1-toets op het frontpaneel om deze invoer te selecteren, of sluit op het frontpaneel een apparaat aan dat automatisch de invoer selecteert en de Phono/RCA-aansluitingen aan de achterkant onderdrukt.

③ Headsets

Aansluiting voor stereo-headsets met een ¼" stekker. Aanbevolen impedantie voor headsets: tussen 32 en 600 ohm. Als een headset is aangesloten wordt de uitvoer via de luidsprekers (A en B) onderdrukt.

④ Luidspreker B

Schakelt de tweede luidsprekerset op het achterpaneel aan/uit. Met deze optie kan naar een extra set luidsprekers in een andere ruimte worden geluisterd.

Wanneer voor elk kanaal twee luidsprekers worden gebruikt, moet zorgvuldig worden gehandeld. Indien de aan de luidsprekeraansluitingen gemeten gecombineerde weerstand te laag is, kan de versterker mogelijk niet uit de standby-modus schakelen zolang geen effectieve belastingsweerstand wordt vastgesteld.

Opmerking: Als u twee paar luidsprekers gebruikt, neem dan luidsprekers met een nominale impedantie van 6-8 ohm elk.

⑤ Direct

Deze functie geeft het audiosignaal een kortere weg tot de hoogvermogenverwerking van uw versterker, doordat de regelcircuits voor lage en hoge tonen worden gepasseerd om een zo zuiver mogelijke geluidskwaliteit te bereiken.

⑥ Bass/Treble

Functies voor de fijnregeling van de toonbalans. In de middelste stand hebben deze knoppen geen effect. Ze passen alleen het geluid aan dat door de luidsprekers komt en hebben geen invloed op de signalen die via de Rec Out-aansluitingen worden doorgegeven. Bij een goed geproduceerde cd en een goed systeem is de toonafregeling onnodig en kan deze worden uitgeschakeld met de 'Direct'-schakelaar. Bij muziekopnames van mindere kwaliteit of wanneer de geluidskwaliteit door andere factoren wordt beïnvloed, kan het nodig zijn met de toonregeling te compenseren.

⑦ Infraroodsensor

Ontvangt IR-opdrachten van de bijgeleverde Azur-afstandsbediening. Hiervoor is een vrije, onbelemmerde lijn nodig tussen de afstandsbediening en de sensor.

⑧ Volume

Knop om het volume harder en zachter te zetten. Deze knop bedient het volume van de luidsprekeruitvoer, de voorversterkeruitvoer en de uitvoer van de headset. De knop heeft geen invloed op de 'Rec Out'-uitvoer. Wij raden aan, de volumeknop vóór het inschakelen van de versterker geheel naar links te draaien.

⑨ Balance

Hiermee kunt u de relatieve uitvoerniveaus van de linker- en rechterkanalen bijstellen. In de middelste stand is de uitvoer van elk kanaal gelijk. Deze knop regelt alleen het geluid dat door de luidsprekers komt en heeft geen invloed op de signalen die via de Rec Out-aansluitingen worden doorgegeven.

⑩ S1-S5 invoerbronnen

Druk op de bijbehorende toets om de gewenste bron te selecteren. Het geselecteerde signaal wordt ook naar de 'Rec Out'-aansluitingen geleid, zodat u het kunt opnemen. Wijzig de invoerbron niet tijdens het opnemen.

⑪ USB

Met deze invoerbron kunt u via USB een personal computer aansluiten.

Afstandsbediening

De 351A wordt geleverd met een Azur Navigator-afstandsbediening, waarmee zowel deze versterker als de cd-spelers uit de Cambridge Audio Azur-reeks kunnen worden bediend. Plaats hierin de meegeleverde AAA-batterijen. De volgende functies zijn relevant voor de versterker:

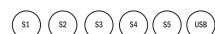
Mute

Onderdrukt het geluid van de versterker. In de mute-modus knipperen de led's van de bron en de luidsprekers. Druk nogmaals op de toets om het geluid weer hoorbaar te maken.

Opmerking: Het geluid van de luidsprekers, pre-out en headsets worden alle onderdrukt. De opname-uitvoer wordt niet onderdrukt.

Volumeregeling

Verhoogt of verlaagt het volume van de versterkeruitvoer.



Met de zes bronselectietoetsen kan de ingangsbron van de versterker worden geselecteerd.

Opmerking: de Tape Monitor-ingang werkt enigszins afwijkend – raadpleeg de gebruikershandleiding van uw versterker voor meer gegevens.

De resterende knoppen zijn gereserveerd voor gebruik met Cambridge Audio Azur cd-spelers.

Stand-by/Aan

Schakelt de 351C tussen Aan en de voordelige milieuvriendelijke stand-bymodus.

Openen/Sluiten

Opent en sluit de disklade.

Nummer van de track selecteren

Druk op het nummer van de gewenste track. Het afspelen start automatisch vanaf het begin van de track.

Track selecteren

Als u een tracknummer hoger dan 9 wilt selecteren, druk dan op +/- en vervolgens op het tracknummer. Het afspelen van de gekozen track start automatisch.

Afspelen/ Stop/ Pauze

Druk op de betreffende knop om het afspelen van de cd te starten, te stoppen of te onderbreken.

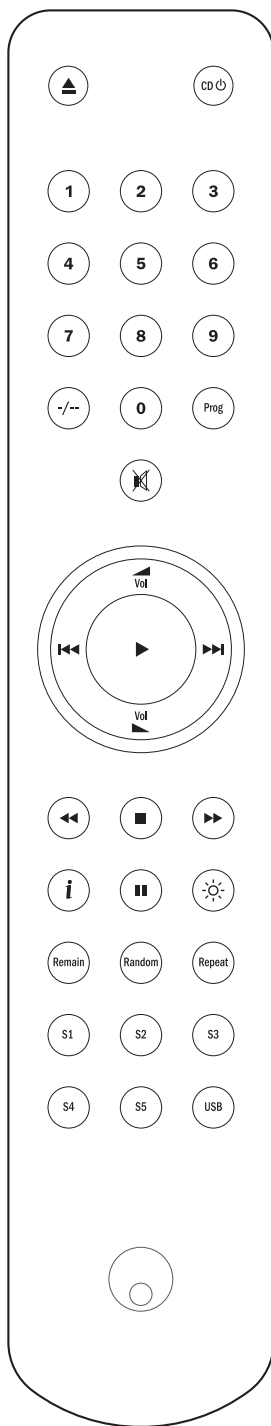
Overslaan

Rechtertoets (▶) – Druk eenmaal om een track verder te gaan.

Linkertoets (◀) – Druk eenmaal om een track terug te gaan.

Scannen

Indrukken en vasthouden om op de geselecteerde track te zoeken. Zeven seconden ingedrukt houden om de scansnelheid te verhogen. Rechter toets voor snel vooruit, linkertoets voor terugspoelen.



Info

Te gebruiken bij cd's die cd-tekst ondersteunen. Druk hierop in de stop-stand om te schakelen tussen de weergave op het display van de titel van het album en de totale tijd. Tijdens het afspelen kunt u hierop drukken om te schakelen tussen de naam en de tijd van de track.

Helderheid

Wijzigt de helderheid van de display. Er zijn drie helderheidsniveaus: 'Bright' (helder), 'Dim' (zwak) en 'Off' (uit).

Program, Remain, Repeat, Random,

Read the 'Operating Instructions' section of the Azur CD manual for information on the functions of these buttons.






Note: These buttons will function only when the display backlight is in either 'Bright' or 'Dim' modes. If it is set to 'Off', the functions do not respond.

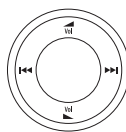
Compatibiliteit met Apple-apparaten

Met de afstandsbediening van de Azur 351AC Navigator kunnen de basisfuncties van Apple-apparaten (zoals de Apple tv en het assortiment iPods/iPhones/iPads van Apple) worden bediend, indien deze apparaten in een dockingstation van Cambridge Audio of Apple zijn geplaatst.

Houd de bronknop die correspondeert met de ingang waarop het Apple-product is aangesloten, ingedrukt en druk tegelijk op een van de onderstaande knoppen.

De functies verschillen enigszins per Apple-product.

-  'Select' (Selecteren)
-  'Play/pause' (Afspelen/pauze)
-  Stop of Menu
-  Kort indrukken om over te slaan of naar links of rechts te navigeren. Ingedrukt houden om vooruit of terug te zoeken.
-  Gebruikt om het volume te regelen en/of door menu's te navigeren.



Gebruikt voor het navigeren door menu's.

De afstandbediening van de Azur kan bovendien worden gekoppeld aan maximaal zes specifieke Apple-apparaten met behulp van de zes bronknoppen. Dit kan handig zijn als u meer dan één Apple-product hebt.

Raadpleeg de handleiding van uw Apple-apparaat voor meer informatie over koppeling.

Koppelen – Om een Apple-apparaat te koppelen, houdt u de vereiste bronknop en de knop ▶ tegelijk zes seconden lang ingedrukt. Sommige apparaten, zoals de Apple tv, geven op een display aan wanneer de koppeling is geslaagd.

Ontkoppelen – Om een Apple-apparaat te ontkoppelen, houdt u een willekeurige bronknop en de knop ◀ tegelijk zes seconden lang ingedrukt.

Aansluitingen

Luidsprekers

Controleer de impedantie van uw luidsprekers. Wanneer u een luidsprekerpaar gebruikt, kunt u uitvoeringen met een impedantie tussen 4 en 8 ohm nemen.

De rode luidsprekeraansluitingen zijn positief (+) en de zwarte negatief (-). Let op de juiste polariteit van elke luidsprekerstekker, anders kan het geluid zwak en 'zweverig' worden, met weinig lage tonen.



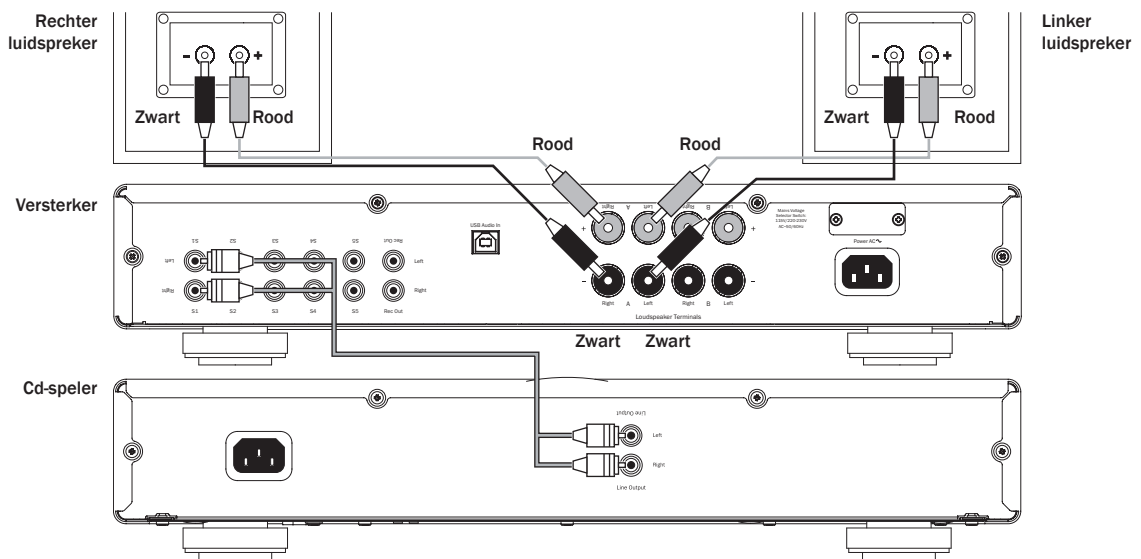
Opmerking: Voor alle aansluitingen wordt standaard luidsprekerkabel gebruikt.

Als u gestripte kabels gebruikt

Verwijder bij het voorbereiden van de luidsprekerkabels voor de aansluiting voorzichtig ca. 10mm of minder van de isolatie. Meer dan 10mm kan kortsluiting veroorzaken. Draai de draden strak in elkaar, zodat geen losse eindjes overblijven. Draai de schroefaansluiting van de luidspreker los, steek het uiteinde van de kabel in de aansluiting, draai de schroefknop weer vast en zet de kabel vast met klemmen.

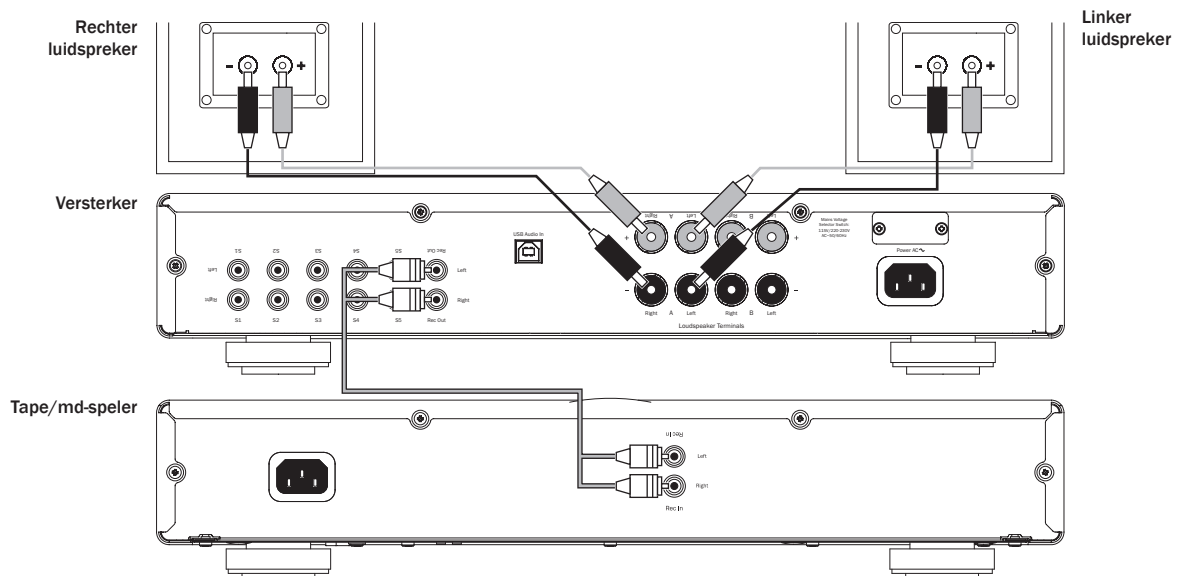
Basisaansluiting

In onderstaande afbeelding ziet u de basisaansluiting van uw apparaat op een cd-speler en een luidsprekerpaar.



'Record out'-aansluiting

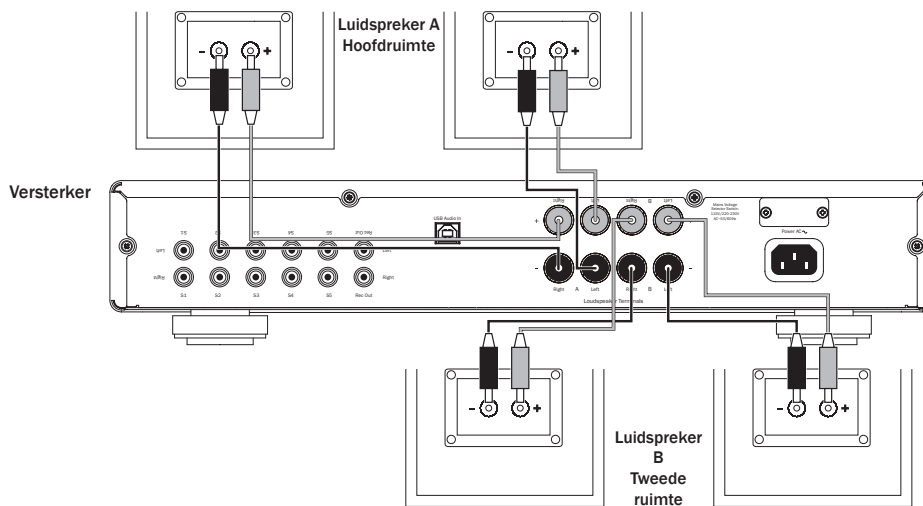
In onderstaande afbeelding ziet u hoe de versterker wordt aangesloten op een taperecorder of een ander component met een opnamefunctie. Elk van de opnameuitvoeren kan worden gebruikt (beide hebben hetzelfde signaal in parallel).



Aansluitingen B-luidsprekers

Op de aansluitingen van de B-luidsprekers aan de achterkant van de versterker kunt u een tweede set luidsprekers aansluiten (bijv. luidsprekers in een ander vertrek). Met de toets Luidspreker B op het voorpaneel kunt u dit tweede luidsprekerpaar aan- en uitzetten.

Opmerking: Als u twee paar luidsprekers gebruikt, neem dan luidsprekers met een nominale impedantie van 6-8 ohm elk.



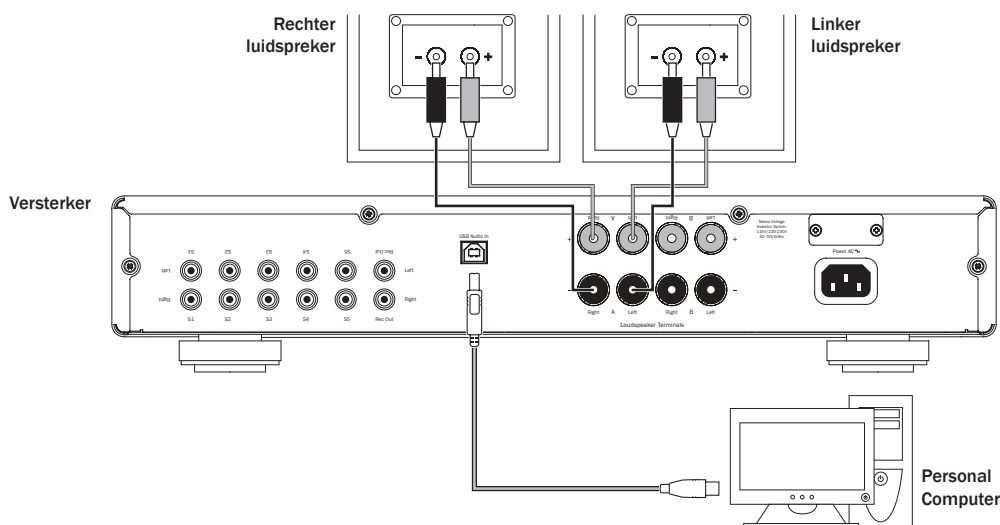
USB-audio-aansluitingen

In de onderstaande afbeelding ziet u hoe u de versterker moet aansluiten op een personal computer via een USB-aansluiting. Sluit vanaf de 351A USB-ingang een USB-kabel type 'B-A' aan op een van de USB-poorten op de PC.

De 351A is compatibel met een USB 1.1 (Full-speed) USB-poort en ondersteunt USB Audio 1.0, dat werkt met bijna alle gebruikelijke besturingssystemen (Windows XP, Vista of 7 en Mac OS X 10.5 of hoger) en computertypes zonder drivers, en kan 16 bit audio ontvangen bij 32kHz, 44,1kHz en 48kHz.

De 351A werkt tevens met de meeste versies van Linux die gebruik maken van de aanwezige Audio 1.0-driver. Vanwege het feit dat Linux-versies verschillen al naar gelang de keus van de makers voor softwareonderdelen, waaronder drivers, is het niet mogelijk om de werking te garanderen en kan het zijn dat Audio-drivers moeten worden geladen.

'Class drivers', zoals ze worden genoemd voor generieke ondersteuning van apparaten met Audio Klasse 1.0 zijn beschikbaar via Linux; wij leveren deze drivers niet.



Opmerking: Maak altijd gebruik van een gecertificeerde kabel voor USB Audio, bij voorkeur eentje waarop een officieel merk is afgebeeld. USB-kabelaansluitingen die langer zijn dan 3 m kunnen resulteren in inconsistente audioprestatie.

Portare sempre il volume al minimo, passare ad un altro ingresso oppure spegnere il dispositivo 351A prima di collegare/scollegare i cavi all'ingresso USB o durante il riavvio/spengimento del PC/Mac.

Technische specificaties

Uitgangsspanning	45 watt (in 8Ω)
THD (ongewogen)	<0,02% @ 1kHz, 80% van nominaal vermogen <0,15% 20Hz - 20kHz, 80% van nominaal vermogen
Frequentierespons (-1dB)	5Hz - 50kHz
S/N ratio (ref. 1W)	>92dB (ongewogen)
Invoerimpedantie	47kohm
Max stroomverbruik	320W
Bass-/Treblebediening	Shelving, max boost/cut +/- 10dB @ 20Hz en +/- 6dB @ 20kHz
USB-invoer	USB Audio 1.0 16 bit 32kHz, 44,1kHz, 48kHz.
Afmetingen	86 x 430 x 340mm (3,4 x 16,9 x 13,4")
Gewicht	6,0kg (13,2lbs)

Problemen verhelpen

Het toestel krijgt geen stroom

Controleer of de voedingskabel goed is aangesloten.
Controleer of de stekker stevig in het stopcontact zit (en of de schakelaar op de stekker (indien aanwezig) in de juiste stand staat).
Controleer of de schakelaar aan de achterkant is ingeschakeld.
Controleer (indien aanwezig) de zekering van de stekker en de adapter.

Ik krijg geen geluid

Controleer of het toestel niet in de stand-bymodus staat.
Controleer of de broncomponent correct is aangesloten.
Controleer of 'Tape Mon' is uitgeschakeld (behalve wanneer sprake is van tape-invoer).
Controleer of de luidsprekers correct zijn aangesloten.
Controleer of de juiste luidsprekeraansluitingen zijn ingeschakeld ('Luidspreker B'-toets op het frontpaneel).
Zet 'Mute' uit indien bron-led knippert.

Geen geluid op één kanaal

Controleer of de balanstoets in de juiste stand staat.
Controleer de luidsprekeraansluitingen.
Controleer de onderlinge aansluitingen.

Er is een luid gezoem of gebrom hoorbaar.

Controleer de draaitafel of arm op aarding en aansluitfout.
Controleer of de onderlinge aansluitingen niet loszitten of defect zijn.
Zorg ervoor dat uw tapedeck of draaitafel niet te dichtbij de versterker staat.

Tapes kunnen niet worden opgenomen of afgespeeld.

Controleer of 'Rec Out' en 'Tape In' correct zijn aangesloten.

Zwakke bas- of verstrooide stereoweergave

Controleer de luidsprekerbekabeling op correcte fase.

Het geluid is vervormd

Controleer of de volumeknop of de toonregeling niet te hoog zijn ingesteld.

De afstandsbediening werkt niet

Controleer of de batterijen niet te oud zijn.
Controleer of de sensor niet wordt geblokkeerd.

Mocht u met de bovenstaande aanwijzingen het probleem niet kunnen verhelpen, raadpleeg dan op onze website het deel FAQ (veelgestelde vragen): www.cambridge-audio.com/sts/faqs

Neem voor service, binnen en buiten de garantieperiode, contact op met uw verkooppunt.

Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc
Registered Office: Gallery Court, Hankey Place
London SE1 4BB, United Kingdom
Registered in England No. 2953313

www.cambridge-audio.com

